

Il n'est pas nécessaire d'imprimer cette page.

Voor de 4^{de} klas (18^{de} mei)

Dag ! Hoe gaat het met je ?

Les 6èmes vont de nouveau avoir quelques cours à l'école cette semaine. Toi pas encore... il faut encore attendre.

Mais tes professeurs s'occupent de toi à distance !

We missen jullie (Vous nous manquez) ! Tot binnenkort !

Gaëtane & Etienne

Sur le site Internet WWW.NDLS.BE tu trouveras plein de choses utiles :

- ce document-ci,
- les activités des semaines précédentes,
- les vidéos ou sons dont tu as besoin ! (...)

Les activités de cette semaine :

- 1° Encore une petite vidéo de Gaëtane et Etienne... 😊
- 2° De petits jeux en ligne sur le vocabulaire.
- 3° Un mini-journal télé pour enfants du vendredi 15 mai.

Il n'est pas nécessaire d'imprimer cette page.

1° Gaëtane en Etienne eten samen.

Pour trouver cette « VIDEO Gaëtane en Etienne eten samen », va sur notre site WWW.NDLS.BE et clique sur le nom de ta classe. Regarde sous la date du 18 mai.

Essaie d'abord de comprendre sans le texte. Ensuite, vérifie si tu avais bien tout compris. Et complète les mots qui manquent en français.

Tekst van de dialoog :

Gaëtane : *Ik heb honger!*

Etienne : **Ik ook!**

Gaëtane : *En ik heb dorst.*

Etienne : **Jaaaa, ik ook.**

Gaëtane : *Etienne, je hebt twee hamburgers !
Dat is veel !*

Etienne : **Is je cola koud ?**

Gaëtane : *Ja, heel koud. Ik drink graag koude
cola.*

Waarom eet je twee hamburgers ?

Etienne : **Waarom twee hamburgers ?**

Maar Gaëtane, drie is teveel !

Ik volg een dieet.

Gaëtane : *Wat zit in je hamburger, Etienne ?
De mijne is lekker, maar er is teveel
kaas.*

Etienne : **Er is banaan, broccoli en vis.**

(...)

Texte du dialogue :

J'ai(1) !

Moi(2) !

Et j'ai(3)!

Ouiiiii, moi(4).

Etienne, tu as deux hamburgers !

C'est(5)!

Est-ce que ton coca est froid ?

*Oui, très froid. J'aime bien boire du coca
froid.*

.....(6)manges-tu 2
hamburgers ?

.....(7) deux hamburgers ?

Mais Gaëtane, trois c'est trop !

Je fais (je suis(suivre)) un régime.

Qu'y a-t-il dans ton hamburger, Etienne ?

*Le mien est délicieux, mais il y a trop de
fromage.*

**Il y a de la banane, du brocoli et du
poisson.**

Il n'est pas nécessaire d'imprimer cette page.

Gaëtane : *Bah, walgelijk. Hoe kan je dat eten ?*

Mijn hamburger is met worst en spinazie.

Etienne : **Worst en spinazie ... Dat is vreemd !**

Gaëtane : *Ik ben boos, mijn frietjes zijn niet warm.*

Etienne : **Mijn frietjes ook niet. Dat is schandalig.**

Gaëtane : *Kom, we gaan een pizza eten.*

Etienne : **Ja ! En een chocoladetaart !**

Pouah dégoûtant ! Comment peux-tu manger ça ?

Mon hamburger est au (est avec) de la saucisse et des épinards.

De la saucisse et des épinards... C'est étrange (bizarre) !

Je suis fâchée, mes frites ne sont pas chaudes.

Mes frites non plus. C'est scandaleux !

Viens, nous allons manger une pizza.

Oui ! Et un gâteau au chocolat !

Tu peux noter tes réponses avec leur numéro sur une feuille ou dans un carnet sans devoir imprimer cette page.

N'hésite pas à nous contacter pour partager tes questions ou tes idées !

(Mail "voor Gaëtane/Etienne" à l'adresse 2degre_fond@ecoledecroly.be)

2° Des jeux en ligne sur le vocabulaire !

Un petit jeu amusant créé par une enseignante des Pays-Bas !

En recopiant ce lien (ou en cliquant dessus si tu lis ceci sur un écran), tu découvriras un petit jeu tout simple sur les **animaux**. Il te suffit de relier ce que tu entends avec l'image. Voilà de quoi apprendre ou s'entraîner en s'amusant !

<http://www.zml-spel.nl/dieren2/dieren2.htm>

(Le lien est aussi sur la page de ta classe sur www.ndls.be)

Plein d'autres jeux avec des mots en suivant le lien suivant : <http://www.zml-spel.nl>

En principe, ces jeux, créés par une enseignante néerlandaise, fonctionnent automatiquement sur ordinateur. Si ce n'est pas le cas, fais-toi aider par un adulte : il faut peut-être installer « JAVA », qui est une sorte de langage informatique pour faire fonctionner des jeux ou des programmes. Normalement, il est déjà installé sur ton ordinateur. Si nécessaire, « JAVA » se télécharge sans risque et gratuitement sur www.java.com .

Il n'est pas nécessaire d'imprimer cette page.

3° Un site de news fabuleux en néerlandais : KARREWIET

Tous les jours, sur la télévision flamande KETNET, il y a une émission de télévision pour enfants fabuleusement bien faite : KARREWIET !

C'est un mini-journal pour les enfants. Nous te proposons de voir celui de vendredi soir.



Mais c'est en néerlandais ! C'est difficile !?!?

C'est vrai. Mais...

Bonne nouvelle : nous t'avons traduit la vidéo en français. Pour que tu aies le plaisir de tout comprendre, et de mieux connaître les élèves flamands de Belgique.

Mais tu peux aussi essayer de regarder la version en néerlandais ! 😊

Karrewiet – émission du vendredi 15 mai, 18h50'

Dans les écoles flamandes de Belgique, les élèves de 6^{ème}, 1^{ère} et 2^{ème} primaire sont déjà rentrés le vendredi 15 mai.

Ils ont donc beaucoup parlé du retour à l'école... ou du fait de rester à la maison.

NOS SUGGESTIONS :

1° **Regarde d'abord en néerlandais, et essaye de comprendre** ou deviner ce qu'ils disent.

2° Ensuite, regarde la version que nous avons réalisée en français pour toi.
Avais-tu compris quelques petites choses sans cela ?

Il n'est pas nécessaire d'imprimer cette page.

3° Un petit défi ! Dans la vidéo, retrouve les mots suivants (ils sont écrits dans les sous-titres) :

Hoe zegt men « beaucoup de règles » in het Nederlands?

..... (1)

Hoe zegt men « une classe pleine à craquer » in het Nederlands?

..... (2)

Hoe zegt men « les problèmes » in het Nederlands?

..... (3)

Hoe zegt men « hérissons » in het Nederlands?

..... (4)

Hoe zegt men « l'Allemagne » in het Nederlands?

..... (5)

Oplossing van verleden week (*Solution de la semaine passée*):



Horizontaal:

- | | | | |
|---------|-----------|-------------|---------------|
| 1. heet | 4. broek | 6. groen | 7. Nederlands |
| 10. jou | 12. grijs | 13. Decroly | |

Verticaal:

- | | | | |
|---------|----------|--------|---------|
| 2. tien | 3. hond | 4. ben | 8. deur |
| 9. zus | 10. jaar | | |